



<b>PUBLIC AIRPORTS ACT</b>	<b>LOI SUR LES AÉROPORTS PUBLICS</b>
SY 2017, c.15	LY 2017. ch. 15
<b>Please Note:</b> This document, prepared by the Yukon Legislative Counsel Office, is an unofficial consolidation of this Act and includes any amendments to the Act that are in force and is current to: <a href="#">currency date</a> .	<b>Veillez noter:</b> ce document préparé par le Bureau des conseillers législatifs du Yukon est une codification administrative de la présente loi, laquelle comporte les modifications à celle-ci qui sont en vigueur au : <a href="#">date en vigueur</a> .
For information concerning the date of assent or coming into force of the Act or any amendments, please see the <a href="#">Table of Public Statutes</a> and the <a href="#">Annual Acts</a> .	Pour l'information concernant la date de sanction ou la date d'entrée en vigueur de la loi, ou certaines de ses modifications, veuillez consulter le <a href="#">tableau des lois d'intérêt public</a> et les <a href="#">lois annuelles</a> .
If you find any errors or omissions in this consolidation, please contact:	Si vous trouvez des erreurs ou des oublis dans cette codification, veuillez communiquer avec:
Legislative Counsel Office Tel: (867) 667-8405 Email: <a href="mailto:lco@gov.yk.ca">lco@gov.yk.ca</a>	le Bureau des conseillers législatifs Tél: (867) 667-8405 courriel: <a href="mailto:lco@gov.yk.ca">lco@gov.yk.ca</a>

## TABLE OF CONTENTS

**PART 1  
INTERPRETATION AND APPLICATION**

Interpretation	1
Act does not apply	2

**PART 2  
ADMINISTRATION**

Designation of public airport	3
Public airport under authority of Minister	4
Enforcement officers	5
Forms	6

**PART 3  
AGREEMENTS IN RESPECT OF PUBLIC  
AIRPORTS**

Application to agreements	7
Leases	8
Licences	9
Other agreements	10
Commercial activity	11

**PART 4  
REGULATION OF TRAFFIC AND  
PEDESTRIANS**

Application of <i>Motor Vehicles Act</i>	12
Municipal bylaw does not apply	13
Traffic control devices	14

**PART 5  
DEVELOPMENT AND SUBDIVISION**

Enactments do not apply	15
<i>Subdivision Act</i> applies	16

## TABLE DES MATIÈRES

**PARTIE 1  
INTERPRÉTATION ET APPLICATION**

Interprétation	1
Non-application de la loi	2

**PARTIE 2  
ADMINISTRATION**

Désignation d'aéroport public	3
Aéroports publics sous l'autorité du ministre	4
Agents d'exécution	5
Formules	6

**PARTIE 3  
ENTENTES RELATIVES AUX  
AÉROPORTS PUBLICS**

Application aux ententes	7
Baux	8
Licences	9
Autres ententes	10
Activité commerciale	11

**PARTIE 4  
GESTION DE LA CIRCULATION ET  
DES PIÉTONS**

Application de la <i>Loi sur les véhicules automobiles</i>	12
Non-application des règlements municipaux	13
Dispositifs de signalisation	14

**PARTIE 5  
AMÉNAGEMENT ET LOTISSEMENT**

Non-application de certains textes	15
Application de la <i>Loi sur le lotissement</i>	16

**PART 6  
ADVISORY COMMITTEE**

Advisory committee 17

**PART 7  
OFFENCES AND PENALTIES**

*Summary Convictions Act* 18  
Offences 19  
Penalties 20

**PART 8  
REGULATIONS**

Regulations 21

**PART 9  
CONSEQUENTIAL AMENDMENTS AND  
COMING INTO FORCE**

[OMITTED] 22  
[OMITTED] 23  
Coming into force 24

**PARTIE 6  
COMITÉ CONSULTATIF**

Comité consultatif 17

**PARTIE 7  
INFRACTIONS ET PEINES**

*Loi sur les poursuites par procédure  
sommaire* 18  
Infractions 19  
Peines 20

**PARTIE 8  
RÈGLEMENTS**

Règlements 21

**PARTIE 9  
MODIFICATIONS CORRÉLATIVES ET  
ENTRÉE EN VIGUEUR**

[OMIS] 22  
[OMIS] 23  
Entrée en vigueur 24

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows

Le Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

## PART 1

## PARTIE 1

### INTERPRETATION AND APPLICATION

### INTERPRÉTATION ET APPLICATION

#### Interpretation

#### Interprétation

**1(1)** In this Act

**1(1)** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

"aerodrome" has the same meaning as in the *Aeronautics Act* (Canada); « *aérodrome* »

« *aérodrome* » S'entend au sens de la *Loi sur l'aéronautique* (Canada). "*aerodrome*"

"enforcement officer" means an enforcement officer appointed under section 5; « *agent d'exécution* »

« *aéroport public* » Aéroport public désigné en vertu de l'article 3. "*public airport*"

"pedestrian" has the same meaning as in the *Motor Vehicles Act*; « *piéton* »

« *agent d'exécution* » Agent d'exécution nommé en vertu de l'article 5. "*enforcement officer*"

"public airport" means a public airport designated under section 3; « *aéroport public* »

« *dispositif de signalisation* » S'entend au sens de la *Loi sur la voirie*. "*traffic control device*"

"public land" means land under the administration and control of the Commissioner, whether or not a certificate of title has been issued for the land; « *terres publiques* »

« *piéton* » S'entend au sens de la *Loi sur les véhicules automobiles*. "*pedestrian*"

"traffic control device" has the same meaning as in the *Highways Act*; « *dispositif de signalisation* »

« *terres publiques* » Terres sous la gestion et la maîtrise du commissaire, peu importe si un certificat de titre a été délivré pour ces terres. "*public land*"

"vehicle" has the same meaning as in the *Motor Vehicles Act*. « *véhicule* »

« *véhicule* » S'entend au sens de la *Loi sur les véhicules automobiles*. "*vehicle*"

(2) A reference in this Act to a public airport includes all property owned or leased by the Government of Yukon that is being used for the purposes of the public airport.

(2) Dans la présente loi, la mention d'un aéroport public s'entend notamment de tous les biens appartenant au gouvernement du Yukon, ou loués par celui-ci, qui sont utilisés aux fins de l'aéroport public.

#### Act does not apply

#### Non-application de la loi

**2** This Act and the regulations do not apply in respect of any activity within the exclusive legislative authority of the Parliament of

**2** La présente loi et les règlements ne s'appliquent pas à l'égard d'activités de compétence exclusivement fédérale.

Canada.

## PART 2

### ADMINISTRATION

#### Designation of public airport

**3** The Commissioner in Executive Council may, by regulation, designate as a public airport

(a) public land on which an aerodrome that is operated by the Government of Yukon is located; and

(b) public land used for purposes associated with an aerodrome referred to in paragraph (a).

#### Public airport under authority of Minister

**4(1)** Subject to this Act and the regulations, all public airports are subject to the management and control of the Minister.

(2) The Minister may operate, plan, construct, maintain and improve public airports.

#### Enforcement officers

**5(1)** The Minister may, by order, appoint persons or classes of persons as enforcement officers with powers and duties to enforce one or more of the provisions of this Act or the regulations.

(2) The Minister may appoint a person under subsection (1) in the person's name or by indicating the office the person holds.

(3) No action or proceeding for damages may be brought against an enforcement officer in respect of anything done or not done by them in good faith in the performance of their duties or in the exercise of their powers under this Act.

## PARTIE 2

### ADMINISTRATION

#### Désignation d'aéroport public

**3** Le commissaire en conseil exécutif peut, par règlement, désigner ce qui suit à titre d'aéroport public :

a) des terres publiques sur lesquelles est situé un aéroport exploité par le gouvernement du Yukon;

b) des terres publiques utilisées à des fins liées à un aéroport visé à l'alinéa a).

#### Aéroports publics sous l'autorité du ministre

**4(1)** Sous réserve de la présente loi et des règlements, tous les aéroports publics sont soumis à la gestion et au contrôle du ministre.

(2) Le ministre peut exploiter, planifier, construire, entretenir et améliorer des aéroports publics.

#### Agents d'exécution

**5(1)** Le ministre peut, par arrêté, nommer des personnes ou des catégories de personnes à titre d'agents d'exécution avec les attributions pour mettre en œuvre une ou plusieurs des dispositions de la présente loi ou des règlements.

(2) Le ministre peut nommer une personne en vertu du paragraphe (1) par son nom ou en indiquant le poste que la personne occupe.

(3) Les agents d'exécution bénéficient de l'immunité pour les actes accomplis ou les omissions commises de bonne foi dans l'exercice des attributions que leur confère la présente loi.

**Forms**

**6** Subject to this Act and the regulations, the Minister may determine the form of permissions, agreements (including leases and licences) and other documents required for use under this Act.

**PART 3****AGREEMENTS IN RESPECT OF PUBLIC AIRPORTS****Application to agreements**

**7** Except to the extent provided in the regulations, this Act and the regulations apply, after the designation of a public airport under section 3, to a lease, licence, other agreement or permission that is in force immediately before the designation.

**Leases**

**8(1)** Subject to this Act and the regulations, the Minister may grant a lease of any part of a public airport, or in respect of the whole or any part of any structure on a public airport, and may extend a term of a lease, renew a lease, terminate a lease, approve an assignment of a lease or accept a surrender of a lease.

(2) The term of a lease or renewal of a lease granted under subsection (1) must not exceed 30 years.

**Licences**

**9** Subject to this Act and the regulations, the Minister may grant a licence to use or occupy any part of a public airport, or the whole or any part of any structure on a public airport, and may cancel a licence or accept a relinquishment of a licence.

**Other agreements**

**10** Subject to this Act and the regulations,

**Formules**

**6** Sous réserve de la présente loi et des règlements, le ministre peut fixer les formules pour les permissions, ententes (y compris les baux et les licences) et autres documents nécessaires en vertu de la présente loi.

**PARTIE 3****ENTENTES RELATIVES AUX AÉROPORTS PUBLICS****Application aux ententes**

**7** Sauf dans la mesure prévue dans les règlements, la présente loi et les règlements s'appliquent, après la désignation d'un aéroport public en vertu de l'article 3, à un bail, une licence, une autre entente ou une permission qui est en vigueur immédiatement avant la désignation.

**Baux**

**8(1)** Sous réserve de la présente loi et des règlements, le ministre peut accorder un bail sur une partie d'un aéroport public, ou relatif à la totalité ou une partie d'une structure à un aéroport public et peut aussi prolonger la durée d'un bail, le renouveler, le résilier, en approuver la cession ou accepter son abandon.

(2) La durée d'un bail ou de son renouvellement accordé en vertu du paragraphe (1) ne peut excéder 30 ans.

**Licences**

**9** Sous réserve de la présente loi et des règlements, le ministre peut accorder une licence pour utiliser ou occuper une partie d'un aéroport public ou la totalité ou une partie d'une structure d'un aéroport public et peut annuler une licence ou accepter son abandon.

**Autres ententes**

**10** Sous réserve de la présente loi et des

the Minister may

(a) enter into agreements, other than leases and licences, for the use or occupancy of any part of a public airport, or the whole or any part of any structure on a public airport; and

(b) enter into agreements, or grant permissions, in respect of the conduct of a commercial activity or business on any part of a public airport, or in the whole or any part of any structure on a public airport.

### Commercial activity

**11** A person must not conduct a commercial activity or business at a public airport unless authorized to conduct the commercial activity or business under a lease, licence, other agreement or permission entered into or granted under this Act.

## PART 4

### REGULATION OF TRAFFIC AND PEDESTRIANS

#### Application of *Motor Vehicles Act*

**12** Except to the extent provided in the regulations, the *Motor Vehicles Act* and any regulations made under the *Motor Vehicles Act* apply at a public airport.

#### Municipal bylaw does not apply

**13** Except to the extent provided in the regulations, a bylaw adopted by a municipality respecting the use of vehicles, on or off highways, or the regulation of traffic, parking, or pedestrians does not apply on a public airport.

règlements, le ministre peut, à la fois :

a) conclure des ententes, outre des baux et des licences, pour l'usage ou l'occupation d'une partie d'un aéroport public ou de la totalité ou d'une partie d'une structure d'un aéroport public;

b) conclure des ententes ou accorder des permissions relativement à l'exercice d'une activité commerciale ou l'exploitation d'une entreprise sur une partie d'un aéroport public ou dans la totalité ou une partie d'une structure d'un aéroport public.

### Activité commerciale

**11** Il est interdit d'exercer une activité commerciale ou d'exploiter une entreprise à un aéroport public à moins d'y être autorisé en vertu d'un bail, d'une licence, d'une autre entente ou d'une permission conclue ou accordée en vertu de la présente loi.

## PARTIE 4

### GESTION DE LA CIRCULATION ET DES PIÉTONS

#### Application de la *Loi sur les véhicules automobiles*

**12** Sauf dans la mesure prévue dans les règlements, la *Loi sur les véhicules automobiles* et les règlements pris en vertu de cette loi s'appliquent à un aéroport public.

#### Non-application des règlements municipaux

**13** Sauf dans la mesure prévue dans les règlements, un règlement municipal adopté par une municipalité régissant l'utilisation de véhicules sur les routes ou à l'extérieur de celles-ci, ou qui régit la circulation, le stationnement ou les piétons, ne s'applique pas à un aéroport public.

**Traffic control devices**

**14** The Minister may authorize the location, placement, erection and removal of traffic control devices that the Minister considers necessary for controlling, regulating, or directing traffic on or entering a public airport.

**PART 5****DEVELOPMENT AND SUBDIVISION****Enactments do not apply**

**15(1)** Except to the extent provided in the regulations, the following enactments do not apply in respect of a public airport:

- (a) Part 7 of the *Municipal Act*;
- (b) the *Area Development Act* and any regulations made under that Act.

(2) Except to the extent provided in the regulations, a bylaw adopted by a municipality respecting the following matters does not apply in respect of a public airport:

- (a) subdivision of land;
- (b) zoning.

***Subdivision Act* applies**

**16** Except to the extent provided in the regulations, the *Subdivision Act*, and any regulations made under that Act, apply in respect of a public airport.

**PART 6****ADVISORY COMMITTEE****Advisory committee**

**17(1)** The Minister must establish a committee to act in an advisory capacity in respect of any matter related to the

**Dispositifs de signalisation**

**14** Le ministre peut autoriser le positionnement, la mise en place, l'érection ou l'enlèvement de dispositifs de signalisation comme il l'estime nécessaire pour contrôler, régir ou diriger la circulation dans, ou qui entre dans, un aéroport public.

**PARTIE 5****AMÉNAGEMENT ET LOTISSEMENT****Non-application de certains textes**

**15(1)** Sauf dans la mesure prévue dans les règlements, les textes suivants ne s'appliquent pas relativement à un aéroport public :

- a) la partie 7 de la *Loi sur les municipalités*;
- b) la *Loi sur l'aménagement régional* et les règlements pris en vertu de cette loi.

(2) Sauf dans la mesure prévue dans les règlements, un règlement municipal adopté par une municipalité relativement aux questions suivantes ne s'applique pas relativement à un aéroport public :

- a) le lotissement des terres;
- b) le zonage.

**Application de la *Loi sur le lotissement***

**16** Sauf dans la mesure prévue dans les règlements, la *Loi sur le lotissement* et les règlements pris en vertu de cette loi s'appliquent relativement à un aéroport public.

**PARTIE 6****COMITÉ CONSULTATIF****Comité consultatif**

**17(1)** Le ministre constitue un comité pour agir à titre consultatif relativement à des questions liées à l'administration de la présente



administration of this Act.

(2) The Minister may, with respect to the committee

(a) specify the committee's name and functions;

(b) specify how the committee is to be composed and organized;

(c) appoint, or provide for the appointment or election of, the committee's members and designate the chair of the committee, and establish the terms of office of the members; and

(d) make rules governing the conduct of meetings and work of the committee.

(3) The committee may make rules governing the conduct of its meetings and work, but its rules are subject to rules made by the Minister under paragraph (2)(d).

(4) The committee may exercise the powers, and must perform the duties and functions, that the Minister approves, confers or imposes on it.

loi.

(2) Le ministre peut, relativement au comité :

a) lui assigner un nom et des fonctions;

b) prévoir sa composition et son organisation;

c) nommer, ou prévoir la nomination ou l'élection de, ses membres, désigner son président et fixer le mandat de ses membres;

d) adopter des règles régissant la tenue de ses réunions et ses travaux.

(3) Le comité peut adopter des règles régissant la tenue de ses réunions et ses travaux, mais ses règles sont assujetties aux règles adoptées par le ministre en vertu de l'alinéa (2)d).

(4) Le comité peut exercer les pouvoirs et doit exercer les fonctions que le ministre approuve ou lui assigne.

## PART 7

### OFFENCES AND PENALTIES

#### *Summary Convictions Act*

**18** Section 3 of the *Summary Convictions Act* does not apply to this Act.

#### **Offences**

**19** A person is guilty of an offence if the person contravenes a provision of this Act or a provision of the regulations the contravention of which is prescribed to be an offence.

## PARTIE 7

### INFRACTIONS ET PEINES

#### *Loi sur les poursuites par procédure sommaire*

**18** L'article 3 de la *Loi sur les poursuites par procédure sommaire* ne s'applique pas à la présente loi.

#### **Infractions**

**19** Commet une infraction quiconque contrevient à une disposition de la présente loi ou à une disposition des règlements quand ces derniers prévoient qu'une telle contravention constitue une infraction.

**Penalties**

**20** Except to the extent provided in the regulations, a person who is guilty of an offence under section 19 is liable on summary conviction to a fine of not more than \$2,000.00 or to imprisonment for not more than six months or to both fine and imprisonment.

**Peines**

**20** Sauf dans la mesure prévue dans les règlements, quiconque est reconnu coupable d'une infraction en vertu de l'article 19 est passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, d'une amende maximale de 2 000 \$ et d'un emprisonnement maximal de six mois, ou de l'une de ces peines.

**PART 8****PARTIE 8****REGULATIONS****RÈGLEMENTS****Regulations**

**21(1)** The Commissioner in Executive Council may make regulations

**Règlements**

**21(1)** Le commissaire en conseil exécutif peut, par règlement :

(a) designating public land as a public airport for the purposes of section 3;

a) désigner des terres publiques à titre d'aéroport public pour l'application de l'article 3;

(b) assigning names to public airports;

b) assigner des noms aux aéroports publics;

(c) prescribing honoraria and travel and living expenses to be paid to members of the committee established under section 17;

c) fixer les honoraires et les indemnités au titre des frais de déplacement et de séjour à verser aux membres du comité constitué en vertu de l'article 17;

(d) respecting leases, licences, other agreements and permissions entered into or granted in respect of public airports;

d) régir les baux, les licences, les autres ententes et les permissions conclues ou accordées relativement aux aéroports publics;

(e) respecting the resolution of disputes over leases, licences, other agreements and permissions entered into or granted in respect of public airports;

e) régir la résolution des conflits concernant les baux, les licences, les autres ententes et les permissions conclues ou accordées relativement aux aéroports publics;

(f) respecting a public registry of leases granted in respect of public airports;

f) régir un registre public des baux accordés relativement aux aéroports publics;

(g) respecting the non-application of a provision of the *Commercial Landlord and Tenant Act* to leases granted in respect of public airports;

g) prévoir la non-application d'une disposition de la *Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière commerciale* aux baux accordés relativement aux aéroports publics;

(h) regulating and controlling the use,

h) régir et contrôler l'usage, le

development and zoning of public airports;

développement et le zonage des aéroports publics;

(i) respecting the subdivision of public airports;

i) régir le lotissement des aéroports publics;

(j) respecting the non-application, in respect of public airports, of a provision of the *Subdivision Act* and of the regulations made under it;

j) prévoir la non-application, relativement aux aéroports publics, d'une disposition de la *Loi sur le lotissement* et des règlements pris en vertu de cette loi;

(k) respecting fees, rates and charges for the use of public airports and for the use of services at public airports;

k) fixer les droits, les taux et les frais pour l'utilisation des aéroports publics et des services aux aéroports publics;

(l) respecting the non-application, at public airports, of a provision of the *Motor Vehicles Act* and of the regulations made under it;

l) prévoir la non-application d'une disposition de la *Loi sur les véhicules automobiles* et des règlements pris en vertu de cette loi aux aéroports publics;

(m) respecting the operation, parking, storage and disposal of vehicles at public airports;

m) régir la conduite, le stationnement, l'entreposage et la disposition de véhicules aux aéroports publics;

(n) respecting the movement and control of persons at public airports;

n) régir les déplacements et le contrôle des personnes aux aéroports publics;

(o) respecting the control of animals and plants at public airports;

o) régir le contrôle des animaux et des plantes aux aéroports publics;

(p) respecting personal property that is lost or abandoned at public airports;

p) régir les biens personnels perdus ou abandonnés aux aéroports publics;

(q) prescribing contraventions of the regulations as offences;

q) prévoir quelles contraventions à des règlements constituent des infractions;

(r) prescribing the manner of resolving any transitional question or issue arising because of the coming into force of this Act or any regulations under this Act, in respect of leases, licences, other agreements and permissions;

r) prévoir la façon de remédier à des questions transitoires ou à des problèmes soulevés en raison de l'entrée en vigueur de la présente loi, ou d'un règlement pris en vertu de celle-ci, relativement aux baux, aux licences, aux autres ententes et aux permissions;

(s) respecting forms required for use under this Act;

s) fixer les formules nécessaires en vertu de la présente loi;

(t) defining a word or expression used in this Act or the regulations but not defined in

t) définir un mot ou une expression utilisé dans la présente loi ou les règlements sans

this Act; and

(u) that the Commissioner in Executive Council considers necessary or advisable to carry out the purposes of this Act.

(2) A regulation under subsection (1) may

(a) prescribe different standards or requirements in respect of different kinds or classes of public airports;

(b) apply in respect of a particular public airport, a particular kind or class of public airport, a particular part of a public airport, or generally in respect of all public airports;

(c) delegate any matter to, or confer a discretion in respect of any matter on, a person; and

(d) incorporate by reference, in whole or in part or with modifications, a written standard, protocol, rule, law, guideline, code or other document, either as it reads on a date specified in the regulation or as it is amended from time to time.

## PART 9

### CONSEQUENTIAL AMENDMENTS AND COMING INTO FORCE

**22 and 23** [*Consequential amendments are consolidated in the statutes that they amend. See c.15 of the Statutes of Yukon 2017 for the version of this statute as enacted.*]

être défini dans la présente loi;

u) prendre toute autre mesure que le commissaire en conseil exécutif estime nécessaire ou souhaitable pour la mise en œuvre de la présente loi.

(2) Un règlement pris en vertu du paragraphe (1) peut :

a) prévoir des normes ou des exigences qui varient selon les différents types ou différentes catégories d'aéroports publics;

b) s'appliquer à l'égard d'un aéroport public particulier, d'un type ou d'une catégorie d'aéroport public, d'une partie particulière d'un aéroport public ou de façon générale, à l'égard de tous les aéroports publics;

c) déléguer toute question à une personne ou lui accorder un pouvoir discrétionnaire relativement à toute question;

d) incorporer par référence, en totalité ou en partie ou avec des modifications, une norme, un protocole, une règle, une loi, une ligne directrice, un code ou un autre document écrit, dans sa version à la date précisée dans le règlement ou dans ses versions successives.

## PARTIE 9

### MODIFICATIONS CORRÉLATIVES ET ENTRÉE EN VIGUEUR

**22 et 23** [*Les modifications corrélatives sont apportées aux codifications des lois pertinentes. Voir ch. 15 des lois du Yukon de 2017 pour la version de cette loi telle que sanctionnée.*]

**Coming into force**

**24** This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by the Commissioner in Executive Council.

**Entrée en vigueur**

**24** La présente loi ou telle de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates que fixe le commissaire en conseil exécutif.

---

QUEEN'S PRINTER FOR THE YUKON - L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE YUKON